

# ÅRSREDOVISNING

för

## Tran Restaurang Aktiebolag

Org.nr. 559064-7730

Räkenskapsåret

**2022-06-01 – 2023-05-31**

| Innehåll                        | Sida |
|---------------------------------|------|
| Förvaltningsberättelse          | 2    |
| Resultaträkning                 | 4    |
| Balansräkning                   | 5    |
| Noter                           | 7    |
| Underskrifter av årsredovisning | 10   |

Om inte annat särskilt anges, redovisas alla belopp i hela kronor.

### Fastställelseintyg

Jag intygar att resultaträkningen och balansräkningen har fastställts på årsstämma 2023-12-22. Årsstämman beslöt att godkänna styrelsens förslag till vinstdisposition.

Jag intygar att innehållet i dessa elektroniska handlingar överensstämmer med originalen och att originalen undertecknats av samtliga personer som enligt lag ska underteckna dessa.

#### Elektroniskt underskriven av

Ahn Quang Tran, Styrelseledamot

2024-01-02

Styrelsen för Tran Restaurang Aktiebolag avger följande årsredovisning för räkenskapsåret 2022-06-01-2023-05-31.  
Årsredovisningen är upprättad i svenska kronor (SEK), om inte något annat anges.

# Förvaltningsberättelse

## Verksamheten

Allmänt om verksamheten

Företaget driver två restaranger i Lund och Malmö

Bolaget har sitt säte i Lund

## Flerårsöversikt

|                                   | 2023       | 2022       | 2021 |
|-----------------------------------|------------|------------|------|
| Nettoomsättning                   | 27 405 067 | 26 227 785 |      |
| Resultat efter finansiella poster | 3 156 208  | 1 465 064  |      |
| Balansomslutning                  | 7 867 702  | 5 867 644  |      |
| Soliditet (%)                     | 67,34      | 47,64      |      |

## Nyckeltalsdefinitioner

## Förändringar i eget kapital (EK)

|                           | Aktiekapital | Ej registrerat<br>aktiekapital | Bunden<br>överkursfond | Uppskrivningsfond | Reservfond | Fri<br>överkursfond | Balanserat<br>resultat | Årets<br>resultat | Totalt    |
|---------------------------|--------------|--------------------------------|------------------------|-------------------|------------|---------------------|------------------------|-------------------|-----------|
| Belopp vid årets ingång   | 50 000       | 0                              | 0                      | 0                 | 0          | 0                   | 1 584 215              | 1 160 842         | 2 795 057 |
| Utdelning till aktieägare | 0            | 0                              | 0                      | 0                 | 0          | 0                   | -2 750                 | 0                 | -2 750    |
| Årets resultat            | 0            | 0                              | 0                      | 0                 | 0          | 0                   | 0                      | 2 506 029         | 2 506 029 |
| Belopp vid årets utgång   | 50 000       | 0                              | 0                      | 0                 | 0          | 0                   | 1 581 465              | 3 666 871         | 5 298 336 |

## Resultatdisposition

Till årsstämmans förfogande står följande medel:

|                            |                  |
|----------------------------|------------------|
| <b>Balanserat resultat</b> | <b>2 742 307</b> |
| <b>Årets resultat</b>      | <b>2 506 029</b> |
| <b>Summa</b>               | <b>5 248 336</b> |

Styrelsen föreslår att medlen disponeras enligt följande:

|                                |                  |
|--------------------------------|------------------|
| <b>Utdelning</b>               |                  |
| <b>Balanseras i ny räkning</b> | <b>5 248 336</b> |
| <b>Summa</b>                   | <b>5 248 336</b> |

# Resultaträkning

|  | Not | 2022-06-01<br>2023-05-31 | 2021-06-01<br>2022-05-31 |
|--|-----|--------------------------|--------------------------|
| <b>Rörelseintäkter, lagerförändringar m.m.</b>   |     |                          |                          |
| Nettoomsättning  |     | 27 405 067               | 26 227 785               |
| Förändringar av lager av produkter i arbete, färdiga varor och pågående arbeten för annans räkning |     | 22 568                   | 0                        |
| Övriga rörelseintäkter   |     | 150 816                  | 25 799                   |
| <b>Summa rörelseintäkter, lagerförändringar m.m.</b>   |     | <b>27 578 451</b>        | <b>26 253 584</b>        |
| <b>Rörelsekostnader</b>  |     |                          |                          |
| Råvaror och förnödenheter  |     | -8 782 125               | -8 299 790               |
| Övriga externa kostnader   |     | -5 273 328               | -5 117 158               |
| Personalkostnader  | 2   | -10 294 821              | -11 279 717              |
| Avskrivningar och nedskrivningar av materiella och immateriella anläggningstillgångar              |     | -66 095                  | -93 332                  |
| Övriga rörelsekostnader  |     | -236                     | 0                        |
| <b>Summa rörelsekostnader</b>  |     | <b>-24 416 606</b>       | <b>-24 789 997</b>       |
| <b>Rörelseresultat</b>   |     | <b>3 161 845</b>         | <b>1 463 587</b>         |
| <b>Finansiella poster</b>  |     |                          |                          |
| Övriga ränteintäkter och liknande resultatposter   |     | 2 906                    | 20 625                   |
| Räntekostnader och liknande resultatposter   |     | -8 543                   | -19 148                  |
| <b>Summa finansiella poster</b>  |     | <b>-5 637</b>            | <b>1 477</b>             |
| <b>Resultat efter finansiella poster</b>   |     | <b>3 156 208</b>         | <b>1 465 064</b>         |
| <b>Resultat före skatt</b>   |     | <b>3 156 208</b>         | <b>1 465 064</b>         |
| <b>Skatter</b>   |     |                          |                          |
| Skatt på årets resultat  |     | -650 179                 | -304 222                 |
| <b>Årets resultat</b>  |     | <b>2 506 029</b>         | <b>1 160 842</b>         |

# Balansräkning

|  | Not | 2023-05-31       | 2022-05-31       |
|--|-----|------------------|------------------|
| <b>Tillgångar</b>                              |     |                  |                  |
| <b>Anläggningstillgångar</b>                   |     |                  |                  |
| <b>Immateriella anläggningstillgångar</b>      |     |                  |                  |
| Goodwill                                       | 3   | 0                | 0                |
| <b>Materiella anläggningstillgångar</b>        |     |                  |                  |
| Maskiner och andra tekniska anläggningar       | 4   | 0                | 0                |
| Inventarier, verktyg och installationer        | 5   | 70 287           | 111 017          |
| Förbättringsutgifter på annans fastighet       | 6   | 448 770          | 474 134          |
| <b>Summa materiella anläggningstillgångar</b>  |     | <b>519 057</b>   | <b>585 152</b>   |
| <b>Finansiella anläggningstillgångar</b>       |     |                  |                  |
| Andra långfristiga fordringar                  |     | 717 325          | 717 325          |
| <b>Summa finansiella anläggningstillgångar</b> |     | <b>717 325</b>   | <b>717 325</b>   |
| <b>Summa anläggningstillgångar</b>             |     | <b>1 236 382</b> | <b>1 302 477</b> |
| <b>Omsättningstillgångar</b>                   |     |                  |                  |
| <b>Varulager m.m.</b>                          |     |                  |                  |
| Färdiga varor och handelsvaror                 |     | 92 568           | 70 000           |
| <b>Summa varulager m.m.</b>                    |     | <b>92 568</b>    | <b>70 000</b>    |
| <b>Kortfristiga fordringar</b>                 |     |                  |                  |
| Övriga fordringar                              |     | 809 474          | 1 566 495        |
| Förutbetalda kostnader och upplupna intäkter   |     | 0                | 34 369           |
| <b>Summa kortfristiga fordringar</b>           |     | <b>809 474</b>   | <b>1 600 864</b> |
| <b>Kassa och bank</b>                          |     |                  |                  |
| Kassa och bank                                 |     | 5 729 279        | 2 894 304        |
| <b>Summa kassa och bank</b>                    |     | <b>5 729 279</b> | <b>2 894 304</b> |
| <b>Summa omsättningstillgångar</b>             |     | <b>6 631 321</b> | <b>4 565 167</b> |
| <b>Summa tillgångar</b>                        |     | <b>7 867 702</b> | <b>5 867 644</b> |

# Balansräkning

|  | Not | 2023-05-31       | 2022-05-31       |
|--|-----|------------------|------------------|
| <b><i>Eget kapital och skulder</i></b>       |     |                  |                  |
| <b>Eget kapital</b>                          |     |                  |                  |
| <b>Bundet eget kapital</b>                   |     |                  |                  |
| Aktiekapital                                 |     | 50 000           | 50 000           |
| <b>Summa bundet eget kapital</b>             |     | <b>50 000</b>    | <b>50 000</b>    |
| <b>Fritt eget kapital</b>                    |     |                  |                  |
| Balanserat resultat                          |     | 2 742 307        | 1 584 215        |
| Årets resultat                               |     | 2 506 029        | 1 160 842        |
| <b>Summa fritt eget kapital</b>              |     | <b>5 248 336</b> | <b>2 745 057</b> |
| <b>Summa eget kapital</b>                    |     | <b>5 298 336</b> | <b>2 795 057</b> |
| <b>Kortfristiga skulder</b>                  |     |                  |                  |
| Leverantörsskulder                           |     | 1 467 429        | 999 548          |
| Skatteskulder                                |     | -183 415         | -434 357         |
| Övriga skulder                               |     | -544 588         | 728 043          |
| Upplupna kostnader och förutbetalda intäkter |     | 1 829 940        | 1 784 619        |
| <b>Summa kortfristiga skulder</b>            |     | <b>2 569 366</b> | <b>3 077 854</b> |
| <b>Summa eget kapital och skulder</b>        |     | <b>7 867 702</b> | <b>5 872 910</b> |

# Kassaflödesanalys

|   | Not | 2022-06-01<br>2023-05-31 | 2021-06-01<br>2022-05-31 |
|---|-----|--------------------------|--------------------------|
| <b>Den löpande verksamheten</b>   |     |                          |                          |
| <b>Kassaflöde före förändring av rörelsekapital</b>                                       |     |                          |                          |
| Rörelseresultat   |     | 3 161 845                | 1 463 587                |
| Justeringar för poster som inte ingår i kassaflödet:                                      |     |                          |                          |
| Avskrivningar och nedskrivningar  |     | 66 095                   | 93 332                   |
| Erhållen ränta m.m.   |     | 2 906                    | 20 625                   |
| Erlagd ränta  |     | -8 543                   | -19 148                  |
| Betald inkomstskatt   |     | -399 237                 | -884 599                 |
| <b>Summa Kassaflöde från den löpande verksamheten före förändringar av rörelsekapital</b> |     | <b>2 823 066</b>         | <b>673 797</b>           |
| <b>Kassaflöde från förändringar av rörelsekapital</b>                                     |     |                          |                          |
| Minskning(+)/ökning(-) av varulager/pågående arbete                                       |     | -22 568                  | 0                        |
| Minskning(+)/ökning(-) av kortfristiga fordringar   |     | 791 390                  | -1 117 916               |
| Minskning(-)/ökning(+) av leverantörsskulder  |     | 467 881                  | 349 205                  |
| Minskning(-)/ökning(+) av kortfristiga skulder  |     | -1 222 044               | 821 033                  |
| <b>Summa kassaflöde från förändringar av rörelsekapital</b>                               |     | <b>14 658</b>            | <b>52 322</b>            |
| <b>Summa kassaflöde från den löpande verksamheten</b>                                     |     | <b>2 837 725</b>         | <b>726 119</b>           |
| <b>Investeringsverksamheten</b>   |     |                          |                          |
| Lämnade aktieägartillskott  |     | 0                        | 0                        |
| Lämnade koncernbidrag   |     | 0                        | 0                        |
| Förvärv av immateriella anläggningstillgångar   |     | 0                        | 0                        |
| Avyttring av immateriella anläggningstillgångar   |     | 0                        | 0                        |
| Förvärv av materiella anläggningstillgångar   |     | 0                        | 0                        |
| Avyttring av materiella anläggningstillgångar   |     | 0                        | 0                        |
| Förvärv av finansiella anläggningstillgångar  |     | 0                        | 0                        |
| Avyttring/amortering av finansiella anläggningstillgångar                                 |     | 0                        | 0                        |
| Ökning/minskning av kortfristiga placeringar  |     | 0                        | 0                        |
| <b>Summa kassaflöde från investeringsverksamheten</b>                                     |     | <b>0</b>                 | <b>0</b>                 |
| <b>Finansieringsverksamheten</b>  |     |                          |                          |
| Erhållna koncernbidrag  |     | 0                        | 0                        |
| Lämnade koncernbidrag   |     | 0                        | 0                        |
| Utbetald utdelning  |     | -2 750                   | -2 700 000               |
| <b>Summa kassaflöde från finansieringsverksamheten</b>                                    |     | <b>-2 750</b>            | <b>-2 700 000</b>        |
| <b>Totalt kassaflöde från ovanstående 3 delar</b>   |     | <b>2 834 975</b>         | <b>-1 973 881</b>        |
| <b>Förändring av likvida medel</b>  |     |                          |                          |
| <b>Förändring av likvida medel enligt denna kassaflödesanalys</b>                         |     | <b>2 834 975</b>         | <b>-1 973 881</b>        |

|   | <b>Not</b> | <b>2022-06-01<br/>2023-05-31</b> | <b>2021-06-01<br/>2022-05-31</b> |
|---|------------|----------------------------------|----------------------------------|
| <b>Likvida medel vid periodens början</b>                           |            | <b>2 894 304</b>                 | <b>4 682 810</b>                 |
| <b>Förändring av likvida medel enligt bokföringen (Kassaflödet)</b> |            | <b>2 834 975</b>                 | <b>-1 788 506</b>                |
| <b>Kursdifferens i likvida medel</b>                                |            | <b>0</b>                         | <b>0</b>                         |
| <b>Likvida medel vid periodens slut</b>                             |            | <b>5 729 279</b>                 | <b>2 894 304</b>                 |

## Noter

### 1 Redovisningsprinciper

Årsredovisningen är upprättad i enlighet med årsredovisningslagen och bokföringsnämndens allmänna råd (BFNAR2016:10) om årsredovisning i mindre företag.

### Materiella anläggningstillgångar

Materiella anläggningstillgångar redovisas till anskaffningsvärde med avdrag för ackumulerade avskrivningar och eventuella nedskrivningar. Tillgångarna skrivs av linjärt över tillgångarnas bedömda nyttjandeperiod förutom mark som inte skrivs av. Nyttjandeperioden omprövas per varje balansdag. Följande nyttjandeperioder tillämpas:

## Noter till resultaträkning

### 2 Medelantal anställda

Medelantalet anställda bygger på av bolaget betalda närvarotimmar relaterade till en normal arbetstid.

## Noter till balansräkning

### 3 Goodwill

|                                    | 2023-05-31      | 2022-05-31      |
|------------------------------------|-----------------|-----------------|
| <b>Ingående anskaffningsvärden</b> | <b>350 340</b>  | <b>350 340</b>  |
| Rörelseförvärv                     | 0               | 0               |
| Försäljningar/utrangeringar        | 0               | 0               |
| <b>Utgående anskaffningsvärden</b> | <b>350 340</b>  | <b>350 340</b>  |
| <b>Ingående avskrivningar</b>      | <b>-350 340</b> | <b>-332 823</b> |
| Försäljningar/utrangeringar        | 0               | 0               |
| Årets avskrivningar                | 0               | -17 517         |
| <b>Utgående avskrivningar</b>      | <b>-350 340</b> | <b>-350 340</b> |
| <b>Ingående nedskrivningar</b>     | <b>0</b>        | <b>0</b>        |
| Försäljningar/utrangeringar        | 0               | 0               |
| Årets nedskrivningar               | 0               | 0               |
| <b>Redovisat värde</b>             | <b>0</b>        | <b>0</b>        |

### 4 Maskiner och andra tekniska anläggningar

|                                    | 2023-05-31     | 2022-05-31     |
|------------------------------------|----------------|----------------|
| <b>Ingående anskaffningsvärden</b> | <b>48 600</b>  | <b>48 600</b>  |
| Inköp                              | 0              | 0              |
| Försäljningar/utrangeringar        | 0              | 0              |
| <b>Utgående anskaffningsvärden</b> | <b>48 600</b>  | <b>48 600</b>  |
| <b>Ingående avskrivningar</b>      | <b>-48 600</b> | <b>-38 880</b> |
| Försäljningar/utrangeringar        | 0              | 0              |
| Årets avskrivningar                | 0              | -9 720         |
| <b>Utgående avskrivningar</b>      | <b>-48 600</b> | <b>-48 600</b> |
| <b>Ingående nedskrivningar</b>     | <b>0</b>       | <b>0</b>       |
| Försäljningar/utrangeringar        | 0              | 0              |
| Årets nedskrivningar               | 0              | 0              |
| <b>Redovisat värde</b>             | <b>0</b>       | <b>0</b>       |

## 5 Inventarier, verktyg och installationer

|                                    | 2023-05-31      | 2022-05-31     |
|------------------------------------|-----------------|----------------|
| <b>Ingående anskaffningsvärden</b> | <b>203 654</b>  | <b>203 654</b> |
| Inköp                              | 0               | 0              |
| Försäljningar/utrangeringar        | 0               | 0              |
| <b>Utgående anskaffningsvärden</b> | <b>203 654</b>  | <b>203 654</b> |
| <b>Ingående avskrivningar</b>      | <b>-92 637</b>  | <b>-51 906</b> |
| Försäljningar/utrangeringar        | 0               | 0              |
| Årets avskrivningar                | -40 731         | -40 731        |
| <b>Utgående avskrivningar</b>      | <b>-133 367</b> | <b>-92 637</b> |
| <b>Ingående nedskrivningar</b>     | <b>0</b>        | <b>0</b>       |
| Försäljningar/utrangeringar        | 0               | 0              |
| Årets nedskrivningar               | 0               | 0              |
| <b>Redovisat värde</b>             | <b>70 287</b>   | <b>111 017</b> |

## 6 Förbättringsutgifter på annans fastighet

|                                    | 2023-05-31     | 2022-05-31     |
|------------------------------------|----------------|----------------|
| <b>Ingående anskaffningsvärden</b> | <b>528 777</b> | <b>528 777</b> |
| Inköp                              | 0              | 0              |
| Försäljningar/utrangeringar        | 0              | 0              |
| <b>Utgående anskaffningsvärden</b> | <b>528 777</b> | <b>528 777</b> |
| <b>Ingående avskrivningar</b>      | <b>-54 643</b> | <b>-29 279</b> |
| Försäljningar/utrangeringar        | 0              | 76 093         |
| Årets avskrivningar                | -25 364        | -101 457       |
| <b>Utgående avskrivningar</b>      | <b>-80 008</b> | <b>-54 643</b> |
| <b>Redovisat värde</b>             | <b>448 770</b> | <b>474 134</b> |

# Underskrifter av årsredovisning

Ort

Lund

*Ahn Quang Tran*

Ahn Quang Tran

**2023-12-22**

**Styrelseledamot**